



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 August 2003  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят восьмая сессия**  
Пункт 130 предварительной повестки дня\*  
**Отправление правосудия в Организации**  
**Объединенных Наций**

### **Отправление правосудия в Секретариате: результаты работы Объединенного апелляционного совета в 2001–2002 годах**

#### **Доклад Генерального секретаря**

##### *Резюме*

Настоящий доклад представляется в ответ на резолюцию 55/258 Генеральной Ассамблеи, в пункте 5 раздела XI которой Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об итогах работы Объединенного апелляционного совета. В ответ на эту просьбу в доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Секретариате (A/56/800 от 13 февраля 2002 года) была включена информация об итогах работы Совета в 2000–2001 годах. В настоящем докладе приводится информация о работе всех советов в 2002 году; и для целей сопоставления данные за 2002 год сравниваются в настоящем докладе с данными за 2001 год.

---

\* A/58/150.



## Введение

1. В пункте 5 раздела XI своей резолюции 55/258 от 14 июня 2001 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять Ассамблее доклад об итогах работы объединенных апелляционных советов (ОАС). В ответ на эту просьбу в доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Секретариате (A/56/800 от 13 февраля 2002 года) была включена информация о работе всех ОАС в период 2000–2001 годов. В настоящем докладе приводится информация и числовые данные о работе ОАС в 2002 году.

## Итоги работы Объединенного апелляционного совета

2. В таблице 1 и на сопровождающих ее диаграммах ниже соответственно в цифровой и графической форме приводится информация о деятельности ОАС в Нью-Йорке, Женеве, Вене и Найроби за 2001 и 2002 годы в виде данных о количестве поданных и рассмотренных<sup>1</sup> в течение соответствующего года апелляций и дел о приостановлении принятия мер по оспариваемому решению.

3. Как видно из таблицы 1 и диаграмм к ней, число апелляций, поданных во все ОАС в 2002 году, существенно выросло, причем наибольший рост произошел в ОАС в Нью-Йорке, где было получено на 23 апелляции (т.е. на 29 процентов) больше, чем за год до этого. Соответствующие данные по другим ОАС выглядят следующим образом: ОАС в Женеве получил в 2002 году на 10 апелляций, или на 53 процента, больше, чем за год до этого; ОАС в Вене также получил в 2002 году на 10 апелляций, или на 200 процентов, больше; а ОАС в Найроби получил на 1 апелляцию, или на 8 процентов, больше, чем за год до этого.

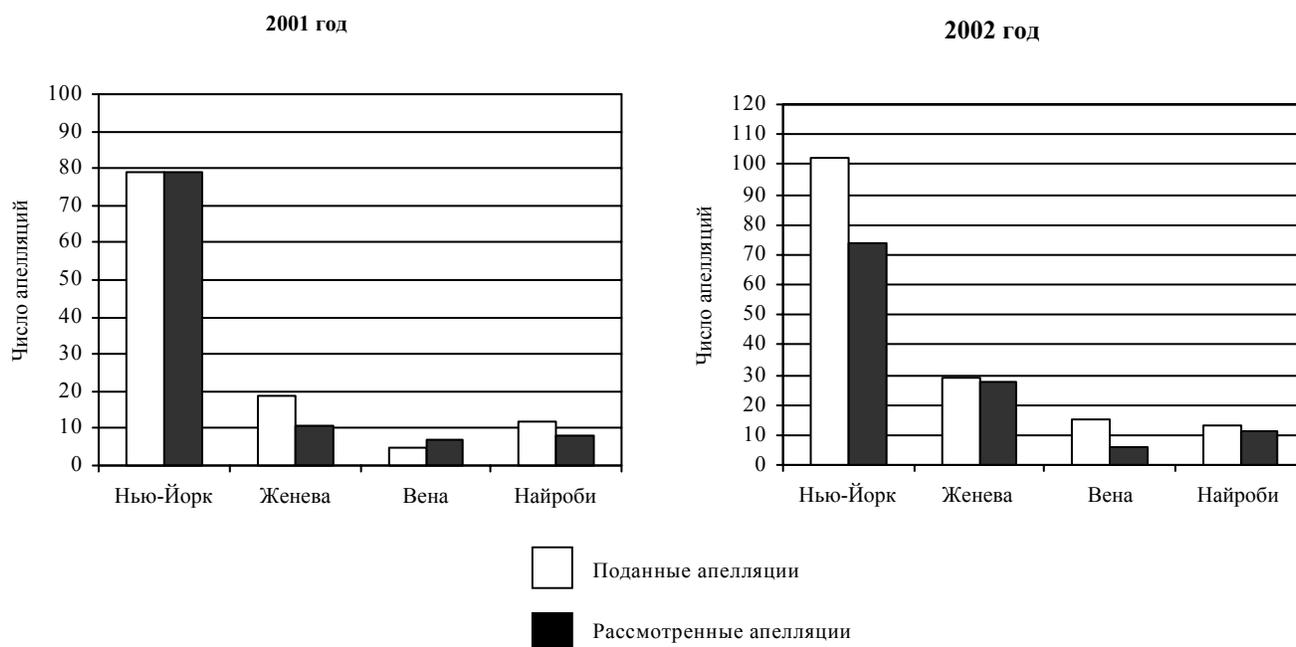
4. Еще одно отличие между указанными двумя периодами заключается в числе дел, рассмотренных ОАС: хотя число дел, рассмотренных ОАС в Нью-Йорке в 2002 году, было несколько (на 6 процентов) меньше, чем в 2001 году, ОАС в Женеве рассмотрел в 2002 году 28 дел, что на 155 процентов больше, чем в предыдущем году. ОАС в Вене рассмотрел в 2002 году на одно дело (всего на 14 процентов) меньше, чем в 2001 году, а на диаграммах по ОАС в Найроби отражено увеличение числа рассмотренных дел на 38 процентов.

5. Что касается числа не рассмотренных в течение отчетного периода апелляций, то у ОАС в Вене и в Найроби таких апелляций практически не существует, а в Женеве их число является достаточно умеренным. Вместе с тем для ОАС в Нью-Йорке большое число нерассмотренных дел по-прежнему является серьезной проблемой: на конец 2002 года накопилось около 150 нерассмотренных апелляций. Однако не все дела, включенные в это число, готовы для рассмотрения ОАС; число дел, в которых стороны завершили обмен состязательными бумагами, составляло на конец 2002 года менее 50.

6. Дисциплинарные меры также рассматриваются секретариатами ОАС, причем им уделяется первостепенное внимание. В 2001 году Объединенный дисциплинарный комитет (ОДК) в Нью-Йорке рассмотрел восемь дисциплинарных дел, а ОДК в Вене и в Найроби рассмотрели по одному делу. В 2002 году ОДК в Нью-Йорке рассмотрел восемь дисциплинарных дел, а ОДК в Женеве — три дисциплинарных дела.

Таблица 1  
**Число поданных и рассмотренных всеми ОАС в 2001 и 2002 годах  
 апелляций и дел о приостановлении принятия мер по оспариваемому  
 решению**

<i>Постоянные ОАС</i>	<i>2001 год</i>	<i>2002 год</i>	<i>Изменения в процентах</i>
Нью-Йорк: поданные апелляции	79	102	%29
Нью-Йорк: рассмотренные апелляции	79	74	&6
Женева: поданные апелляции	19	29	%53
Женева: рассмотренные апелляции	11	28	%155
Вена: поданные апелляции	5	15	%200
Вена: рассмотренные апелляции	7	6	&14
Найроби: поданные апелляции	12	13	%8
Найроби: рассмотренные апелляции	8	11	%38



7. В таблице 2 и на сопровождающих ее диаграммах соответственно в цифровой и графической форме приводится информация о решениях, принятых Генеральным секретарем по докладам ОАС в 2001 и 2002 годах.

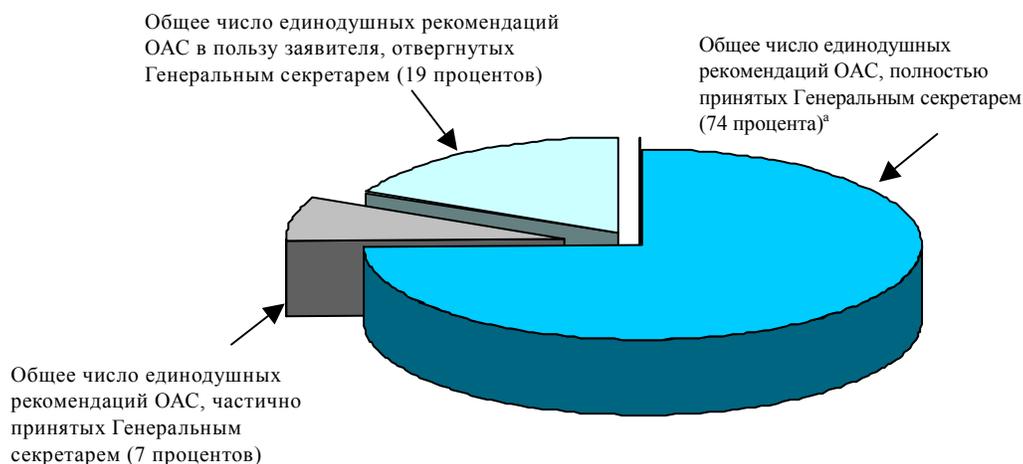
Таблица 2

**Разбивка решений, принятых Генеральным секретарем в 2001 и 2002 годах по единодушным рекомендациям ОАС в отношении апелляции и просьб о приостановлении принятия мер по оспариваемому решению**

**2001 год**

Доклады ОАС	Общее число решений по докладам ОАС	Общее число единодушных рекомендаций ОАС	Общее число единодушных рекомендаций ОАС, полностью принятых Генеральным секретарем	Общее число единодушных рекомендаций ОАС, частично принятых Генеральным секретарем	Общее число единодушных рекомендаций ОАС в пользу заявителя, отвергнутых Генеральным секретарем	Общее число единодушных рекомендаций ОАС не в пользу заявителя
Нью-Йорк	61	59	41 (70%)	3 (5%)	15 (25%)	23 (39%)
Женева	16	16	13 (81%)	3 (19%)	0	11 (69%)
Вена	5	5	5 (100%)	0	0	4 (80%)
Найроби	5	5	4 (80%)	0	1 (20%)	3 (60%)
<b>Всего</b>	<b>87</b>	<b>85</b>	<b>63 (74%)</b>	<b>6 (7%)</b>	<b>16 (19%)</b>	<b>41 (48%)</b>

81 процент (приняты полностью или частично)

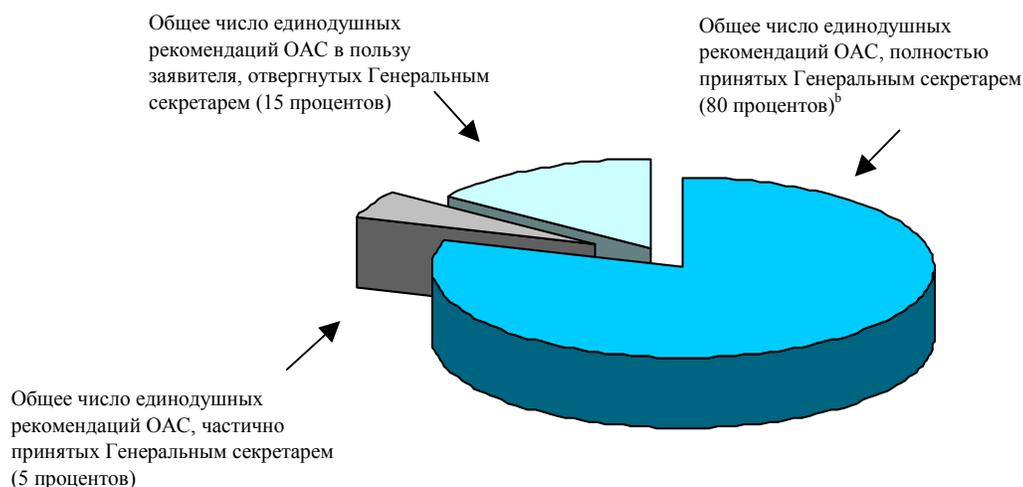


<sup>a</sup> Включая все единодушные рекомендации ОАС не в пользу заявителя (48 процентов).

## 2002 год

Доклады ОАС	Общее число решений по докладам ОАС	Общее число единодушных рекомендаций ОАС	Общее число единодушных рекомендаций ОАС, полностью принятых Генеральным секретарем	Общее число единодушных рекомендаций ОАС, частично принятых Генеральным секретарем	Общее число единодушных рекомендаций ОАС в пользу заявителя, отвергнутых Генеральным секретарем	Общее число единодушных рекомендаций ОАС не в пользу заявителя
Нью-Йорк	60	56	42 (75%)	3 (5%)	11 (20%)	30 (54%)
Женева	14	14	13 (93%)	1 (7%)	0	10 (72%)
Вена	3	3	3 (100%)	0	0	3 (100%)
Найроби	8	7	6 (86%)	0	1 (14%)	5 (72%)
<b>Всего</b>	<b>85</b>	<b>80</b>	<b>64 (80%)</b>	<b>4 (5%)</b>	<b>12 (15%)</b>	<b>48 (60%)</b>

85 процентов (приняты полностью или частично)



<sup>b</sup> Включая все единодушные рекомендации ОАС не в пользу заявителя (60 процентов).

8. Как видно из приведенных в таблице 2 и на сопровождающих ее диаграммах выше данных за 2001 и 2002 годы, доля единодушных рекомендаций ОАС, полностью или частично принятых Генеральным секретарем, была довольно высокой (81 процент в 2001 году и 85 процентов в 2002 году). Что касается доли отвергнутых Генеральным секретарем единодушных рекомендаций ОАС в пользу заявителей, то она была в оба периода относительно невелика, причем в 2002 году было отмечено заметное снижение (15 процентов по сравнению с 19 процентами в 2001 году).

9. Это согласуется с объявленной Генеральным секретарем политикой, которая заключается в одобрении, как правило, единодушных рекомендаций, если этому не препятствуют серьезные юридические или политические соображения. Во всех таких случаях в решении Генерального секретаря подробно излагается причина отказа, который в большинстве случаев объясняется ошибочным толкованием ОАС норм права и политики или использованием фактов, которые являются недостаточными и не подкрепляются имеющимися доказательствами. Генеральный секретарь уверен, что с активизацией подготовки членов ОАС/ОДК по вопросам применимого права и политики Организации, а также с созданием онлайн-хранилища последних решений Административного трибунала (включая решения, принятые с 1980 года), единодушные рекомендации будут подкрепляться более убедительными доказательствами и соответствовать применимому праву и что, следовательно, доля приемлемых рекомендаций повысится. Тем не менее Генеральный секретарь по-прежнему будет обладать дискреционными полномочиями отвергать единодушные рекомендации ОАС, если, по его мнению, это будет отвечать интересам Организации.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> Термин «рассмотренные» относится к апелляциям, работу с которыми ОАС завершил. В это число могут входить апелляции, которые, хотя и были поданы в предыдущем году, рассматривались в последующие годы из-за существующего отставания в рассмотрении апелляций. Это объясняет, почему иногда число рассмотренных апелляций превышает число поданных.

---